



**MODE D'EMPLOI**



## **pour tubes PE** **Ecrase-tubes hydraulique**

**Pour tubes PE**

**63-180 mm**

**63-200 mm**

**75-200 mm**



# Table des matières

<b>1.</b>	<b>Sécurité</b> .....	<b>4</b>
1.1	Consignes générales de sécurité pour les outils.....	4
1.2	Consignes de sécurité spécifiques pour les écrase-tubes hydrauliques pour tubes PE .....	5
1.3	Explication des symboles .....	6
1.3.1	Les symboles généraux .....	6
1.3.2	Symboles d'obligation .....	6
1.3.3	Symboles d'interdiction .....	6
1.3.4	Symboles de danger .....	6
<b>2.</b>	<b>Introduction</b> .....	<b>7</b>
2.1	Domaine d'application.....	7
2.2	Maintenance et service.....	7
2.3	Instructions d'entretien .....	7
2.4	Mise au rebut.....	7
<b>3.</b>	<b>Matériel livré</b> .....	<b>8</b>
3.1	Ecrase-tubes hydraulique 63-180 mm SDR11 .....	8
3.2	Ecrase-tubes hydraulique 63-180 mm SDR11/SDR17.....	8
3.3	Ecrase-tubes hydraulique 63-200 mm SDR11/SDR17.....	8
3.4	Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm SDR11 .....	8
3.5	Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm SDR17 .....	9
3.6	Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm SDR11/SDR17.....	9
3.7	Jeux de butées en option .....	9
<b>4.</b>	<b>Données techniques</b> .....	<b>10</b>
4.1	Ecrase-tubes hydraulique 63-180 mm.....	10
4.2	Ecrase-tubes hydraulique 63-200 mm.....	11
4.3	Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm.....	12
<b>5.</b>	<b>Aperçu et pièces de rechange</b> .....	<b>13</b>
<b>6.</b>	<b>Écrasement des tubes</b> .....	<b>14</b>
6.1	Préparation et réglages .....	14
6.1.1	Général .....	14
6.1.2	Soupape de décompression.....	15
6.1.3	Butée.....	16
6.1.4	Réglage du vérin hydraulique.....	17
6.2	Positionnement .....	21
6.3	Procédure d'écrasement .....	22
6.4	Retrait de l'écrase-tubes hydraulique du tube.....	24
<b>7.</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>25</b>
7.1	Refaire le niveau d'huile. ....	25
<b>8.</b>	<b>Attestation de conformité</b>  .....	<b>26</b>

# 1. Sécurité

La condition essentielle pour garantir un usage en toute sécurité et un bon fonctionnement du produit, est la connaissance des consignes de sécurité. Ce manuel d'utilisation contient les indications les plus importantes pour une utilisation en toute sécurité de l'équipement. Les consignes de sécurité doivent être lues et comprises par chaque utilisateur de l'équipement. Ces consignes de sécurité doivent être lues et appliquées conformément aux normes en vigueur, et à la législation relative aux conditions de travail, les règles d'installation, les codes d'application et les techniques de raccordement en vigueur du pays.

## 1.1 Consignes générales de sécurité pour les outils

a) Il est recommandé de lire attentivement et de comprendre toutes les consignes de sécurité et les instructions. La négligence liée au non-respect des consignes de sécurité et des instructions peuvent causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures corporelles.

b) Conservez ces consignes de sécurité et instructions pour un usage ultérieur.

### 1) Sécurité dans la zone de travail

a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Le travail dans des zones encombrées ou non éclairées peut entraîner des accidents. Évitez de faire tomber l'outil et bien le maintenir.

### 2) Sécurité personnelle

a) Soyez attentifs! Prenez garde aux manipulations que vous faites et travaillez avec un équipement en toute conformité.

b) Portez toujours des équipements de protection individuelle et des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection individuelle tels que le masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.

c) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

d) Assurez-vous que tous les utilisateurs aient bien lu et compris les consignes de sécurité et qu'ils soient correctement formés.

### 3) Utilisation et entretien de l'outil

a) Gardez votre outil propre. Bien suivre les instructions d'entretien et de remplacement de pièces. Gardez les poignées sèches, exemptes d'huile ou de graisse.

b) Prenez soin de votre outil. Vérifiez le bon alignement des parties mobile et l'absence de tout corps étranger pouvant affecter son bon fonctionnement. Faites réparer l'outil en cas de dégradation anormale. Beaucoup d'accidents sont la cause d'outils en mauvais état.

c) Utilisez les outils, les accessoires, etc. selon ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et des tâches à réaliser. L'usage de l'outil pour d'autres applications que celles prévues peut provoquer des accidents.

d) Assurez-vous que le numéro de série et la plaque signalétique sont bien présents sur l'outil.

### 4) Maintenance

a) Faites réparer votre outil par un service qualifié avec des pièces d'origine. Cette bonne pratique permet la conformité de l'outil.

## **1.2 Consignes de sécurité spécifiques pour les écrase-tubes hydrauliques pour tubes PE**

### **1) Sécurité personnelle**

- a) L'opérateur doit être dans une position de travail sécurisée.
- b) Le travail dans des zones non-adaptées est à proscrire (par ex. sous un tube).
- c) Les tubes et les outils de travail doivent être correctement serrés ou fixés. Les outils mal serrés ou fixés peuvent vous blesser.
- d) Il est impératif de respecter la mise en œuvre conformes aux normes pour l'écrasement des tubes. (Surtout lorsqu'il s'agit d'un écrasement de tubes Gaz).
- e) Ne pas transporter l'outil seul. Une aide est conseillée pour le déplacement et le transport de l'outil. Le poids élevé de l'outil peut entraîner des blessures lors de son déplacement.
- f) Effectuer tous les préparatifs et la mise en place de l'outil avant l'écrasement du tube.
- g) Ne manipulez pas la pompe hydraulique et le piston, et ne les ouvrez pas. Vous pourriez endommager ou détruire des protections importantes.
- h) Vérifiez que l'huile hydraulique ne fuit pas avant d'utiliser l'outil. En cas de fuite d'huile hydraulique, l'outil doit être réparé par un SAV agréé par le fabricant. Les fuites d'huile hydraulique constituent un danger pour la santé et l'environnement.

## 1.3 Explication des symboles

Dans ce manuel, les symboles suivants peuvent être utilisés:

### 1.3.1 Les symboles généraux



#### **Ce symbole indique une information générale.**

Ces notes décrivent les meilleures pratiques, afin d'effectuer un travail plus rapide et plus sûr. Ce symbole peut également indiquer les conditions obligatoires.

### 1.3.2 Symboles d'obligation



#### **Respecter ce mode d'emploi!**

Lire complètement la documentation jointe pour éviter des erreurs d'application, travailler efficacement et en toute sécurité avec le produit concerné. Tous les utilisateurs du produit doit avoir lu et compris la documentation avant l'utilisation.

**La lecture complète de la documentation aidera à prévenir les accidents causés par une mauvaise utilisation et facilite le travail avec le produit.**

### 1.3.3 Symboles d'interdiction



#### **Symbole d'interdiction générale!**

Il existe un risque considérable de blessure. Notez la description exacte de l'interdiction.

**Le non-respect de cette interdiction peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages sur l'équipement, les machines ou les outils.**

### 1.3.4 Symboles de danger



#### **Symbole de danger général!**

Ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse.

**Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.**

## 2. Introduction

### 2.1 Domaine d'application

Les écrase-tubes hydrauliques 63-180 mm et 75-200 mm sont uniquement destinés à écraser les tubes en PE. L'écrasement du tube est effectué par un système hydraulique manuel. En utilisant des jeux de butée interchangeables, vous pouvez écraser des tubes avec un SDR différent dans une plage de dimensions donnée.



#### Utilisation prévue

L'outil ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles mentionnées dans ce manuel. Aucune modification de l'outil ne doit être effectuée sans autorisation du fabricant.

**Le fabricant n'est pas responsable pour une utilisation de l'outillage en dehors des recommandations préconisées!**

### 2.2 Maintenance et service

Si l'outil tombe en panne malgré le soin apporté à la fabrication et aux procédures de test, la réparation doit être effectuée par un SAV agréé par le fabricant.

Veillez noter que le produit demande une utilisation adéquate sur chantier. Conformément aux normes en application, l'outil est soumis à une maintenance périodique. L'intervalle de maintenance est dans le cas présent de 12 mois. En cas de fortes sollicitations, des intervalles plus courts sont conseillés.

À l'occasion des travaux de maintenance, l'outil est automatiquement mis à niveau conformément aux standards les plus récents et la garantie de fonctionnement est prolongée automatiquement de 3 mois.

La maintenance et la vérification permet un bon fonctionnement de l'outil. L'entretien et la vérification ainsi que les réparations sont à la charge de l'utilisateur.

Pour plus d'informations, veuillez contacter:

**PLASSON FRANCE**

**150 Impasse Anita Conti**

**77127 Lieusaint**

**France**

**Tel.: 01 60 62 64 76**

**Fax: 01 60 62 64 67**

**E-Mail: sav@plassonfrance.fr**

**Web: www.plasson.fr**

Pour toute demande, veuillez impérativement fournir le numéro de série (S/N) figurant sur la plaque signalétique.

### 2.3 Instructions d'entretien

Chaque outil doit être manipulé avec soin et entretenu régulièrement pour atteindre un résultat optimal. Le sable ou les salissures doivent être retirés avec un chiffon doux.

Un contrôle régulier de l'écrase-tube, en fonction de la fréquence d'utilisation, doit être effectué tous les 6 à 12 mois par un SAV agréé.

### 2.4 Mise au rebut

Les écrase-tubes doivent être recyclés suivant les normes en vigueur. L'huile hydraulique doit être recyclée de manière appropriée. Respectez les normes en vigueur.

### 3. Matériel livré

#### 3.1 Ecrase-tubes hydraulique 63-180 mm SDR11

2940063180	Ecrase-tubes hydraulique 63-180 mm SDR11		Inclus
	1 ×	Notice d'utilisation	EN238
	1 ×	Ecrase-tubes hydraulique 63-180 mm	
	1 ×	Jeu de butée 63-180 mm (SDR11)	4_4101_008
	1 ×	Caisse en bois	1_2800_015

#### 3.2 Ecrase-tubes hydraulique 63-180 mm SDR11/SDR17

4_4100_005	Ecrase-tubes hydraulique 63-180 mm SDR11/SDR17		Inclus
	1 ×	Notice d'utilisation	EN238
	1 ×	Ecrase-tubes hydraulique 63-180 mm	
	1 ×	Jeu de butée 63-180 mm (SDR11)	4_4101_008
	1 ×	Jeu de butée 63-180 mm (SDR17)	4_4101_002
	1 ×	Caisse en bois	1_2800_015

#### 3.3 Ecrase-tubes hydraulique 63-200 mm SDR11/SDR17

4_4100_011	Ecrase-tubes hydraulique 63-200 mm SDR11/SDR17		Inclus
	1 ×	Notice d'utilisation	EN238
	1 ×	Ecrase-tubes hydraulique pour tubes PE	
	1 ×	Jeu de butée 63-200 mm (SDR11) sauf 140 mm	4_4101_008
	1 ×	Jeu de butée 63-200 mm (SDR17) sauf 140 mm	4_4101_002
	1 ×	Caisse en bois	1_2800_015

#### 3.4 Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm SDR11

4_4100_003	Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm SDR11		Inclus
	1 ×	Notice d'utilisation	EN238
	1 ×	Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm	
	1 ×	Jeu de butée 75-200 mm (SDR11)	4_4101_004
	1 ×	Caisse en bois	1_2800_015

### 3.5 Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm SDR17

4_4100_003/1	Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm SDR17		Inclus
	1 ×	Notice d'utilisation	FR238
	1 ×	Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm	
	1 ×	Jeu de butée 75-200 mm (SDR17)	4_4101_005
	1 ×	Caisse en bois	1_2800_015

### 3.6 Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm SDR11/SDR17

4_4100_007	Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm SDR11/SDR17		Inclus
	1 ×	Notice d'utilisation	FR238
	1 ×	Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm	
	1 ×	Jeu de butée 75-200 mm (SDR11)	4_4101_004
	1 ×	Jeu de butée 75-200 mm (SDR17)	4_4101_005
	1 ×	Caisse en bois	1_2800_015

### 3.7 Jeux de butées en option

	Jeux de butée pour écrase-tubes hydraulique		Inclus
	1 ×	Jeu de butée 63-180 mm (SDR17)	4_4101_002
	1 ×	Jeu de butée 63-180 mm (SDR17)	4_4101_003
	1 ×	Jeu de butée 75-200 mm (SDR11)	4_4101_004
	1 ×	Jeu de butée 75-200 mm (SDR17)	4_4101_005
	1 ×	Jeu de butée 75-200 mm (SDR17.6)	4_4101_006
	1 ×	Jeu de butée 63-200 mm (SDR11)	4_4101_011
	1 ×	Jeu de butée 63-200 mm (SDR17)	4_4101_012

## 4. Données techniques

### 4.1 Ecrase-tubes hydraulique 63-180 mm

4_4200_004		Ecrase-tubes hydraulique 63-180 mm
4_4100_005		
<b>Général</b>		
A utiliser avec des tubes en		PE, PE-HD
Pour des tubes de diamètre	[mm]	63 à 180
Plage de l'écrasement		0.8x2xépaisseur du tube
Cadre		Acier, galvanisé
<b>Butée</b>		
En fonction de la version commandée	[mm]	SDR11: 63, 75, 90, 110, 125, 140, 160, 180
	[mm]	SDR17: 63, 75, 90, 110, 125, 140, 160, 180
	[mm]	SDR17.6: 63, 75, 90, 110, 125, 140, 160, 180
<b>Pompe hydraulique</b>		
Couple maxi	[kN]	150
<b>Dimensions, poids et emballage</b>		
Dimension du produit L×L×H	[mm]	410×205×800
Poids du produit	[kg]	39
Dim. de l'emballage L×H×L	[mm]	495×285×885
Matériel d'emballage		Bois
Type d'emballage		Caisse
Poids de l'emballage	[kg]	18
Poids de transport	[kg]	57

Les informations techniques s'appliquent pour une utilisation standard de l'outil. Suivant le modèle commandé, il peut y avoir des variations.

## 4.2 Ecrase-tubes hydraulique 63-200 mm

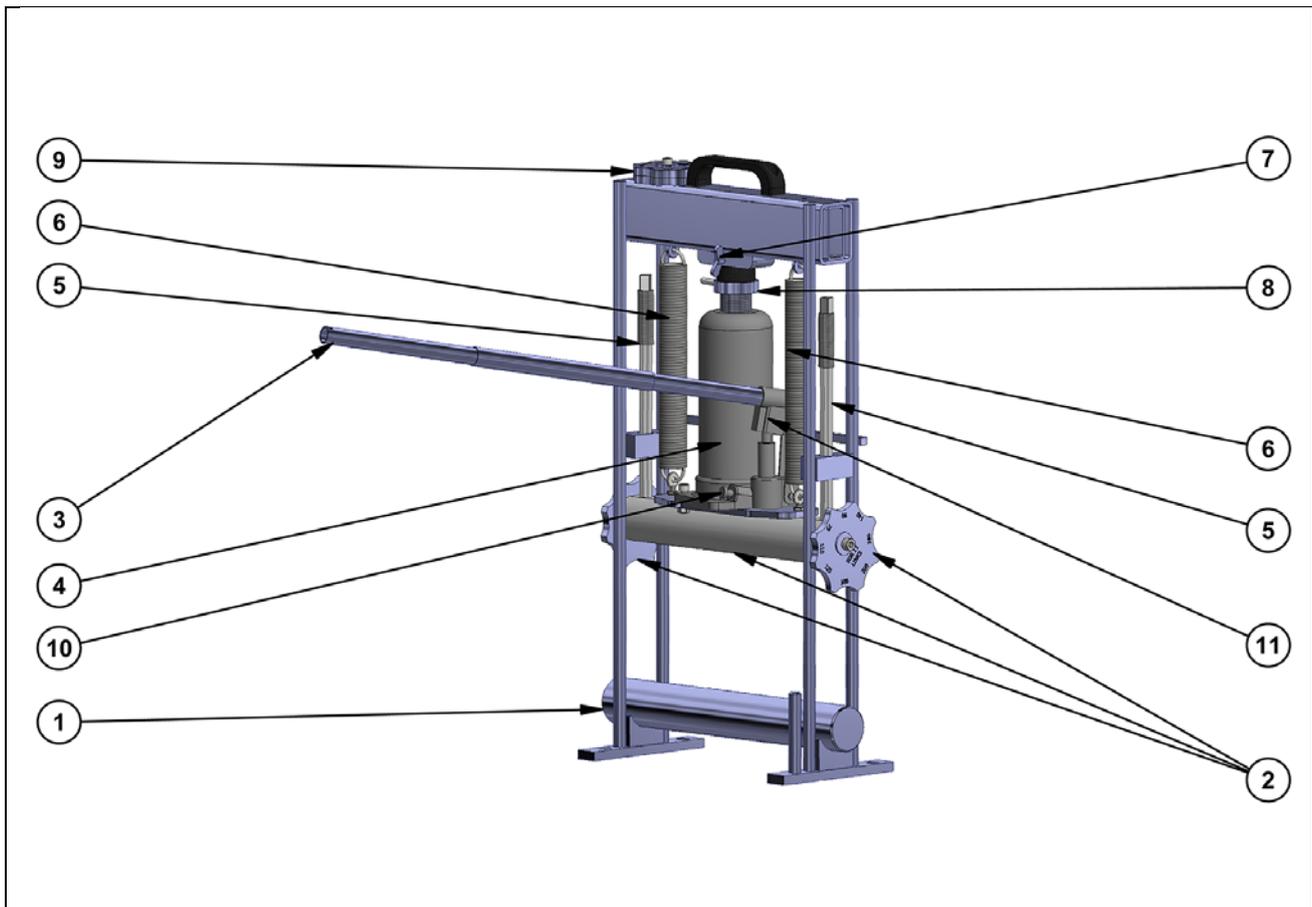
4_4100_011 Ecrase-tubes hydraulique 63-200 mm		
<b>Général</b>		
A utiliser avec des tubes en		PE, PE-HD
Pour des tubes de diamètre	[mm]	63 à 200
Plage de l'écrasement		0.8x2xépaisseur du tube
Cadre		Acier, galvanisé
<b>Butée</b>		
En fonction de la version commandée	[mm]	SDR11: 63, 75, 90, 110, 125, 160, 180, 200
	[mm]	SDR17: 63, 75, 90, 110, 125, 160, 180, 200
<b>Pompe hydraulique</b>		
Couple maxi	[kN]	150
<b>Dimensions, poids et emballage</b>		
Dimension du produit L×L×H	[mm]	410×205×800
Poids du produit	[kg]	39
Dim. de l'emballage L×H×L	[mm]	495×285×885
Matériel d'emballage		Bois
Type d'emballage		Caisse
Poids de l'emballage	[kg]	18
Poids de transport	[kg]	57

### 4.3 Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm

4_4100_003		
4_4100_003/1		Ecrase-tubes hydraulique 75-200 mm
4_4100_007		
<b>Général</b>		
A utiliser avec des tubes en		PE, PE-HD
Pour des tubes de diamètre	[mm]	75 à 200
Plage de l'écrasement		0.8x2xépaisseur du tube
Cadre		Acier, galvanisé
<b>Butée</b>		
En fonction de la version commandée	[mm]	SDR11: 75, 90, 110, 125, 140, 160, 180, 200
	[mm]	SDR17: 75, 90, 110, 125, 140, 160, 180, 200
	[mm]	SDR17.6: 75, 90, 110, 125, 140, 160, 180, 200
<b>Pompe hydraulique</b>		
Couple maxi	[kN]	150
<b>Dimensions, poids et emballage</b>		
Dimension du produit L×L×H	[mm]	410×205×800
Poids du produit	[kg]	39
Dim. de l'emballage L×H×L	[mm]	495×285×885
Matériel d'emballage		Bois
Type d'emballage		Caisse
Poids de l'emballage	[kg]	18
Poids de transport	[kg]	57

Les informations techniques s'appliquent pour une utilisation standard de l'outil. Suivant le modèle commandé, il peut y avoir des variations.

## 5. Aperçu et pièces de rechange



Numéro	Description	Référence
1	Barre inférieure	1_2509_023
2	Barre supérieure avec butée (1 par côté)	
3	Levier de pompe pour l'hydraulique	
4	Cric hydraulique	1_2509_022
5	Tige de sécurité filetée (une de chaque côté)	1_2509_024
6	Ressort de rappel (un de chaque côté)	1_2470_011
7	Vis de blocage pour la tige filetée	
8	Bague de réglage avec poignée	
9	Butées de rechange	
10	Soupape de décompression	
11	Réceptacle pour le levier de la pompe	

## 6. Écrasement des tubes



### Attention!

L'écrase-tubes doit être ajusté au tube. Avant de commencer à travailler avec l'outil, lisez attentivement ce chapitre.



### Note

Les chiffres entre parenthèses renvoient à la vue d'ensemble correspondante au chapitre 5 "Vue d'ensemble et pièces détachées".

### 6.1 Préparation et réglages

#### 6.1.1 Général

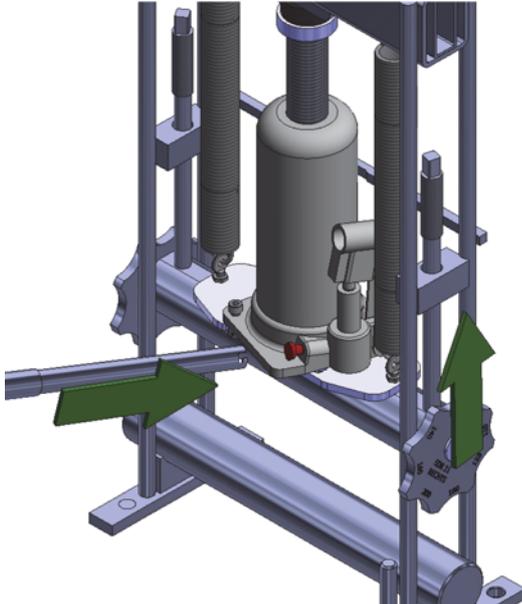
Étape	Action
<b>1</b>	<b>Nettoyage du tube</b>
1.1	Utiliser un chiffon propre pour nettoyer la partie du tube à découper (terre, sable, ...). Vous ne devez jamais insérer un objet dans la paroi du tuyau. Si nécessaire, utiliser un nettoyant PE certifié.
<b>2</b>	<b>Dévissez les vis de fixation</b>
2.1	Dévissez complètement les deux vis de fixation afin que les parties filetées ne soient pas vissées ensemble. La tige supérieure ne doit pas être bloquée.



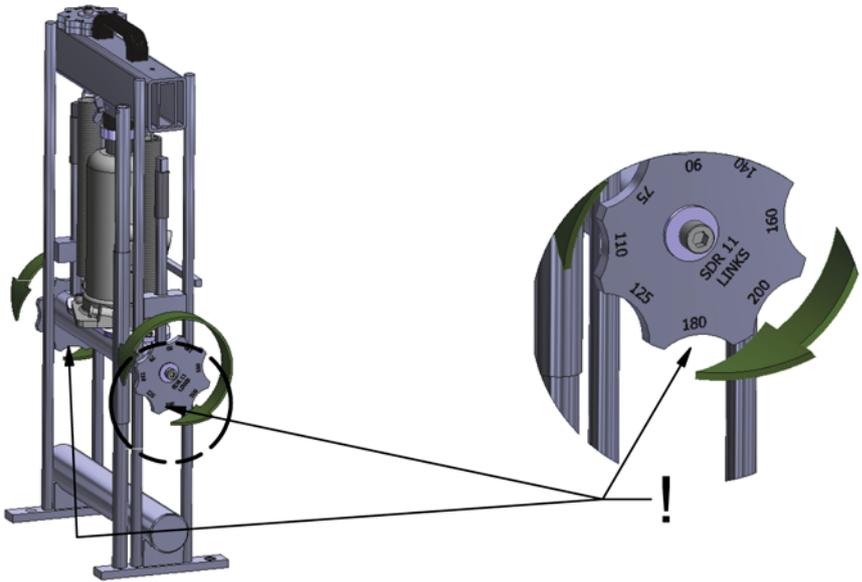
### Attention!

Ne touchez pas l'outil et surtout ne mettez pas votre main près de la tige supérieure dès que vous ouvrez la soupape de décompression. Des objets ou des extrémités pourraient se faire happer.

## 6.1.2 Soupape de décompression

Étape	Action
<p data-bbox="177 271 209 293"><b>3</b></p> <p data-bbox="177 315 209 338">3.1</p>	<p data-bbox="268 271 826 293"><b>Ouverture de la soupape de décompression</b></p> <p data-bbox="268 315 1326 376">Ouvrez la soupape de décompression en la tournant dans le sens anti-horaire à l'aide de l'extrémité du levier de la pompe.</p>  <p data-bbox="177 999 209 1021">3.2</p> <p data-bbox="268 999 1433 1055">La tige supérieure va, assistée par les ressorts de rappel, se déplacer vers sa position supérieure. Attendez que la position soit bien atteinte.</p>
<p data-bbox="177 1077 209 1099"><b>4</b></p> <p data-bbox="177 1122 209 1144">4.1</p>	<p data-bbox="268 1077 831 1099"><b>Fermeture de la soupape de décompression</b></p> <p data-bbox="268 1122 1286 1144">Fermez à nouveau la soupape de décompression en la tournant dans le sens horaire.</p>

### 6.1.3 Butée

Étape	Action
<b>5</b>	<b>Réglage des butées</b>
5.1	Assurez-vous que vous avez installé les bonnes butées des deux côtés de l'outil. Le SDR du tube doit être identique aux indications figurant sur les butées.
	<b>Attention!</b> Exemple: Exemple: Ne jamais écraser un tube SDR11 avec les butées SDR17. Assurez-vous que les deux butées sont adaptées à la dimension du tube et au SDR!
<b>6</b>	<b>Réglage des butées</b>
6.1	Tournez les butées des deux côtés de la tige supérieure pour régler la dimension du tube à écraser. Le réglage est conforme lorsque la dimension du tube à écraser est réglée dans la position inférieure de la butée. L'image suivante montre le réglage de la butée pour un tube de 180 mm SDR11.
	

## 6.1.4 Réglage du vérin hydraulique



### Note

Le vérin hydraulique n'a pas de course limitée. La tige filetée doit être correctement réglée pour avoir une course suffisante pour écraser les petits et gros tubes.

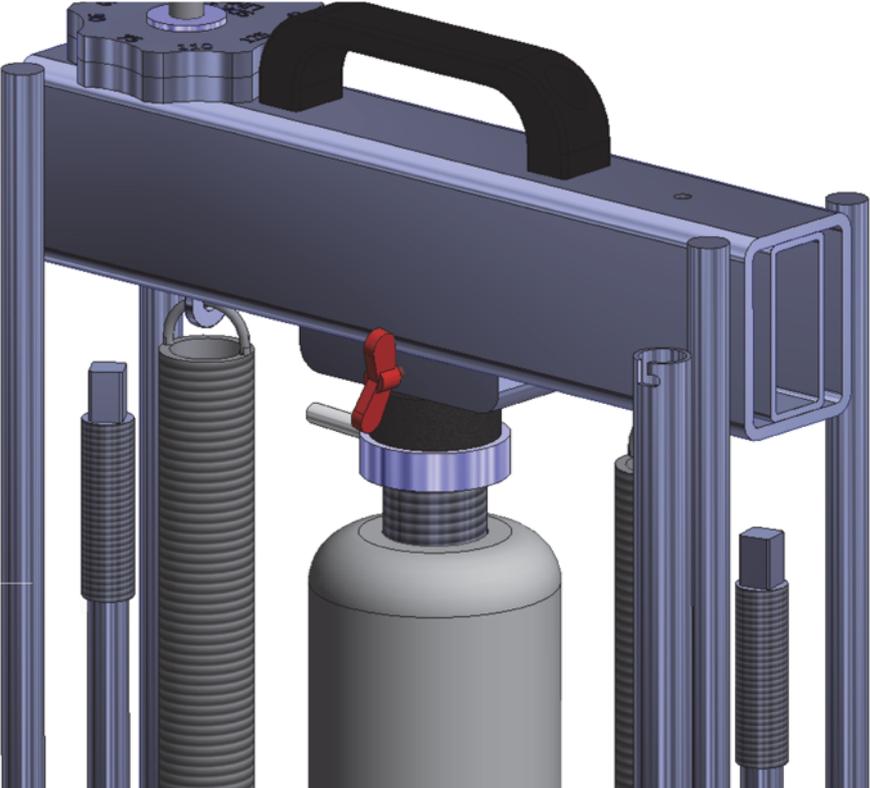
Il y a trois réglages, en fonction de la dimension du tube. Un doit être régler.

Si vous voulez écraser des tubes de 200 mm, vous devez tourner la bague de réglage de manière à ce qu'aucun filetage ne soit visible en dessous.

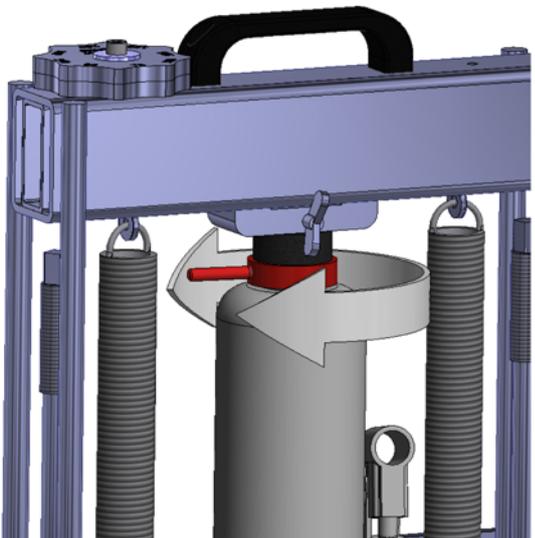
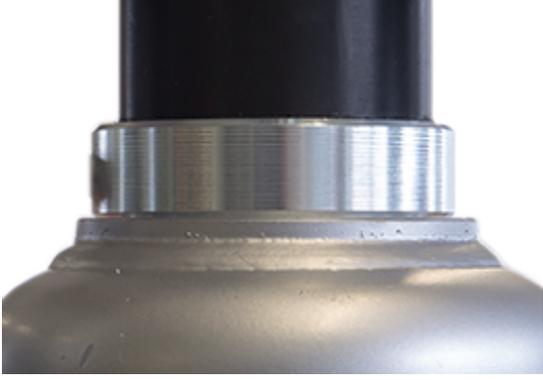
Si vous voulez écraser des tubes dans la plage de dimensions de 160-180 mm, vous devez tourner la bague de réglage de manière à ce que 3 filets soient visibles en dessous.

Si vous voulez écraser des tubes dans la plage de dimensions de 63-75 mm et 140 mm, vous devez tourner la bague de réglage de manière à ce que 4 filets soient visibles en dessous.

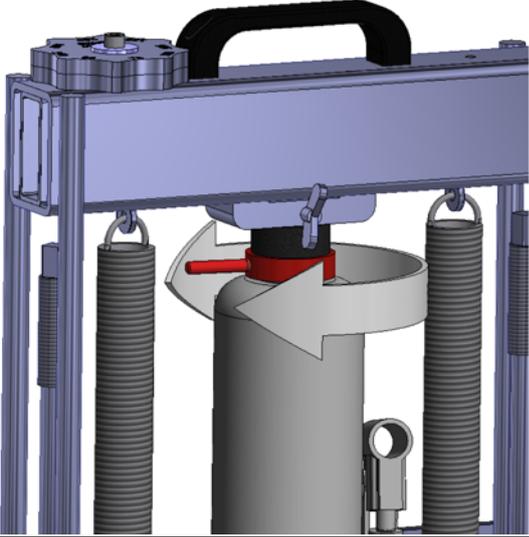
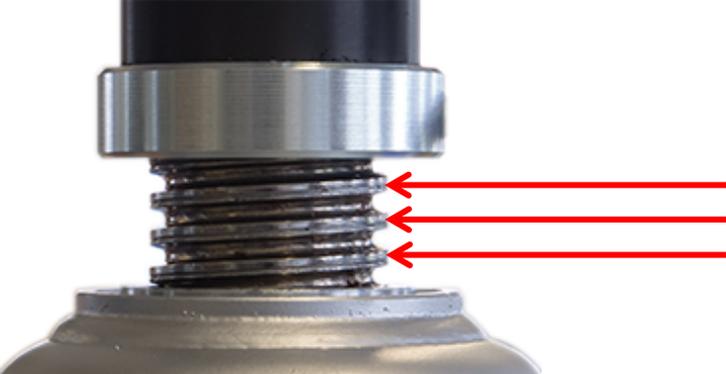
Étape	Action
7	<b>Desserrer la vis papillon</b>
7.1	Desserrer la vis papillon pour pouvoir faire tourner la tige filetée.



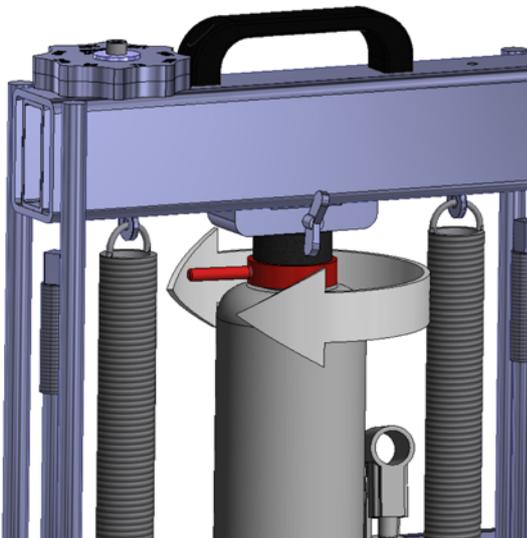
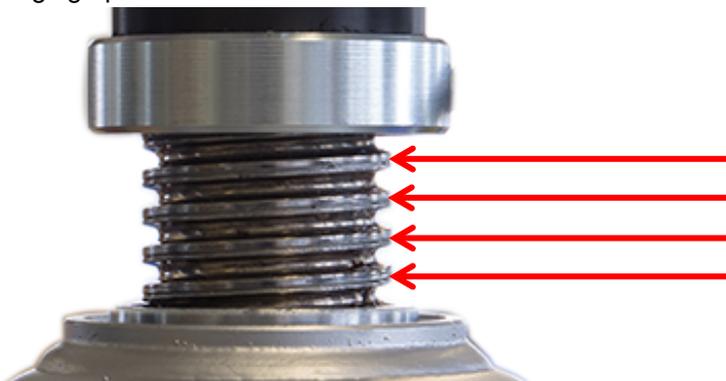
### 6.1.4.1 Ajustement de la tige filetée aux tubes de 200 mm

Étape	Action
8 8,1	<p data-bbox="268 280 375 313"><b>Réglage</b></p> <p data-bbox="268 324 1420 392">Utilisez la poignée pour tourner la bague de réglage jusqu'à ce que vous ayez réglé la tige filetée sur la dimension du tube à écraser.</p> 
9 9.1	<p data-bbox="268 974 710 1008"><b>Réglage pour les tubes de 200 mm</b></p> <p data-bbox="268 1019 1021 1052">L'image suivante montre le réglage pour des tubes de 200 mm.</p>  <p data-bbox="510 1444 1197 1478">Pas de filetage visible = écrasement de tubes de 200 mm</p>
9 9.1	<p data-bbox="268 1489 598 1523"><b>Serrage de la vis papillon</b></p> <p data-bbox="268 1534 1412 1601">Lorsque la tige filetée est correctement réglée, resserrez la vis papillon pour empêcher la tige de tourner.</p>
<p data-bbox="151 1624 247 1713"></p> <p data-bbox="263 1624 391 1657"><b>Attention!</b></p> <p data-bbox="263 1668 1444 1758">Ne dévissez jamais la tige filetée à plus de 4 filets, visibles sous la bague de fixation. Si la tige filetée est au delà, celle-ci peut glisser hors de son guidage, et ne pourra pas être remontée. L'outil devra être renvoyé en SAV.</p> <p data-bbox="263 1769 1133 1803">N'utilisez jamais la bague de réglage pour écraser manuellement le tube..</p>	

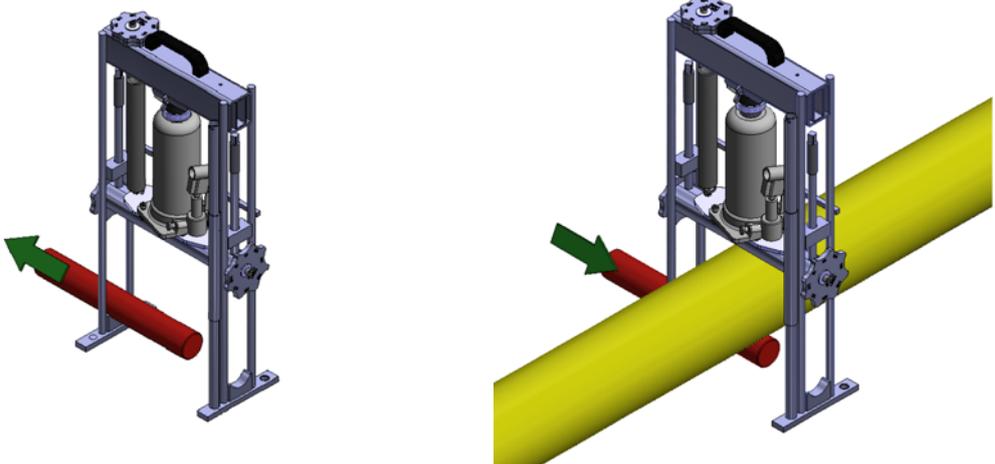
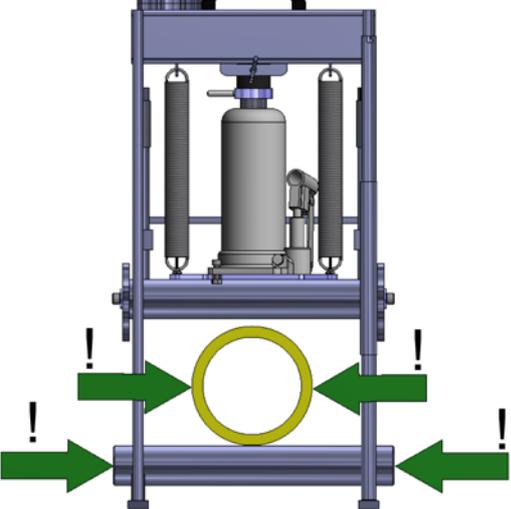
### 6.1.4.2 Ajustement de la tige filetée aux tubes de 160-180 mm

Étape	Action
8 8.1	<p data-bbox="268 277 373 309"><b>Réglage</b></p> <p data-bbox="268 327 1422 387">Utilisez la poignée pour tourner la bague de réglage jusqu'à ce que vous ayez réglé la tige filetée sur la dimension du tube à écraser.</p> 
9 9.1	<p data-bbox="268 976 767 1008"><b>Réglage pour les tubes de 160-180 mm</b></p> <p data-bbox="268 1025 1074 1057">L'image suivante montre le réglage pour des tubes de 160-180 mm.</p>  <p data-bbox="528 1442 1177 1473">3 filets visibles = écrasement de tubes de 160-180 mm</p>
9 9.1	<p data-bbox="268 1491 592 1523"><b>Serrage de la vis papillon</b></p> <p data-bbox="268 1541 1417 1601">Lorsque la tige filetée est correctement réglée, resserrez la vis papillon pour empêcher la tige de tourner.</p>
 <p data-bbox="261 1626 389 1657"><b>Attention!</b></p> <p data-bbox="261 1664 1447 1756">Ne dévissez jamais la tige filetée à plus de 4 filets, visibles sous la bague de sécurité. Si la tige filetée est au delà, celle-ci peut glisser hors de son guidage, et ne pourra pas être remontée. L'outil devra être renvoyé en SAV.</p> <p data-bbox="261 1762 1134 1794">N'utilisez jamais la bague de réglage pour écraser manuellement le tube..</p>	

### 6.1.4.3 Ajustement de la tige filetée aux tubes de 63/75-140 mm

Étape	Action
8 8,1	<p data-bbox="268 280 375 309"><b>Réglage</b></p> <p data-bbox="268 324 1420 392">Utilisez la poignée pour tourner la bague de réglage jusqu'à ce que vous ayez réglé la tige filetée sur la dimension du tube à écraser.</p> 
9 9.1	<p data-bbox="268 974 790 1003"><b>Réglage pour les tubes de 63/75-140 mm</b></p> <p data-bbox="268 1019 1093 1048">L'image suivante montre le réglage pour des tubes de 63/75-140 mm.</p>  <p data-bbox="518 1444 1189 1467">4 filets visibles = écrasement de tubes de 63/75-140 mm</p>
9 9.1	<p data-bbox="268 1489 598 1518"><b>Serrage de la vis papillon</b></p> <p data-bbox="268 1534 1412 1601">Lorsque la tige filetée est correctement réglée, resserrez la vis papillon pour empêcher la tige de tourner.</p>
<p data-bbox="151 1624 247 1702"></p> <p data-bbox="263 1624 391 1653"><b>Attention!</b></p> <p data-bbox="263 1668 1444 1758">Ne dévissez jamais la tige filetée à plus de 4 filets, visibles sous la bague de sécurité. Si la tige filetée est au delà, celle-ci peut glisser hors de son guidage, et ne pourra pas être remontée. L'outil devra être renvoyé en SAV.</p> <p data-bbox="263 1769 1133 1798">N'utilisez jamais la bague de réglage pour écraser manuellement le tube..</p>	

## 6.2 Positionnement

Étape	Action
1	<b>Retirez la barre inférieure et la positionner</b>
1.1	Une fois la mise en place réussie, retirez la barre inférieure et placez l'écrase-tubes hydraulique sur le tube à écraser.
1.2	Après le positionnement, réinsérez la barre inférieure dans l'outil et assurez-vous que la barre inférieure soit correctement centrée, en étant équilibrée de chaque côté de l'outil.
	 <p>The diagram consists of two parts. On the left, a hydraulic tube crusher is shown with a red bar being removed from its base. A green arrow points left, and a red arrow points right, indicating the bar's movement. On the right, the same crusher is shown with a yellow tube inserted into its upper die. A green arrow points left, and a red arrow points right, indicating the tube's position.</p>
1.3	Veillez à ce que la barre inférieure soit correctement centrée dans l'outil. Cela garantit un bon fonctionnement des butées.
1.4	Positionnez le tube au milieu de l'outil sous le vérin hydraulique.
	 <p>The diagram shows a top-down view of the hydraulic tube crusher. A yellow tube is positioned in the center of the upper die. Below it, a horizontal bar is positioned. Green arrows point inward from the sides, indicating the tube's position. Exclamation marks are placed at the corners of the tool's frame, indicating the need for proper alignment and support.</p>
	<p><b>Attention!</b> Positionner l'outil sur une surface plane afin qu'il ne s'incline pas et ne glisse pas. Utilisez des outils appropriés pour transporter l'outil.</p>

## 6.3 Procédure d'écrasement



### Attention!

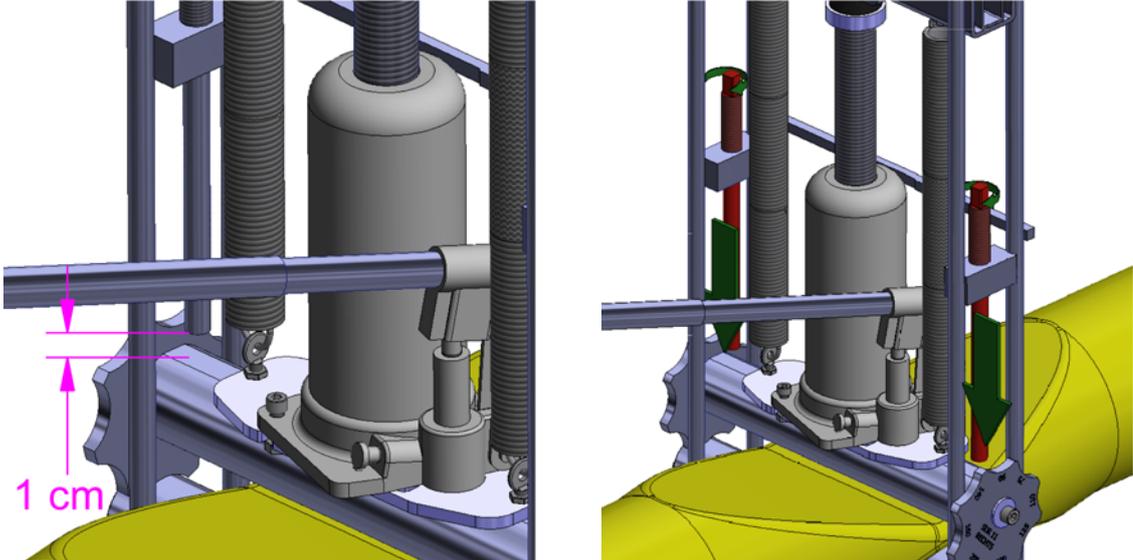
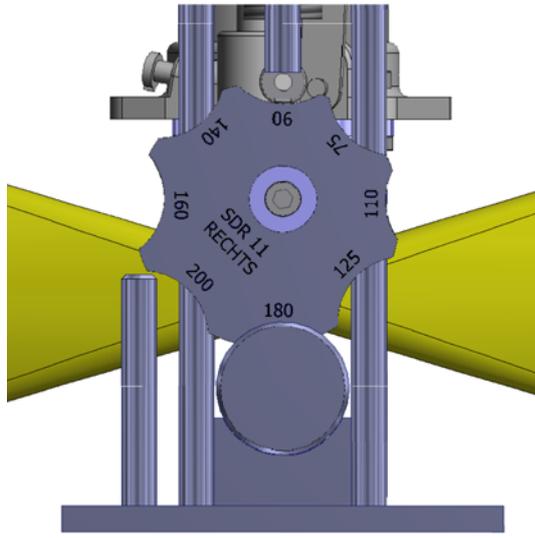
La procédure décrite ci-après traite uniquement de l'utilisation de l'écrase-tube hydraulique.

Il est obligatoire pour l'opérateur de connaître et de suivre toutes les normes et réglementations en vigueur de votre pays concernant le écrasement des tubes en PE.

Seul les opérateurs correctement formés peuvent utiliser cet outil. Afin de garantir un écrasement conforme de la section du tube, il peut être nécessaire d'utiliser plusieurs outils simultanément.

En cas de doute, consultez un responsable ainsi que les normes et réglementations en vigueur dans votre pays.

Étape	Action
<b>1</b>	<b>Vérification du positionnement</b>
1.1	Veillez à positionner correctement l'outil à l'endroit du tube que vous voulez écraser.
<b>2</b>	<b>Contrôle de la soupape de décompression</b>
2.1	Vérifiez que la soupape de décompression soit fermée.
<b>3</b>	<b>Insérez le levier de la pompe et pompez</b>
3.1	Insérez le levier de la pompe dans son réceptacle sur le vérin hydraulique et la pompe. Cela force progressivement la tige supérieure vers le bas. Les tiges filetées des deux côtés descendront lentement.

Étape	Action
<p><b>4</b></p> <p><b>Utilisation des vis de sécurité</b></p> <p>4.1 Dès que les vis de sécurité touchent le cadre avec leur partie filetée et que l'espace entre les extrémités inférieures de ces vis et la barre inférieure est d'environ 1 cm, vissez les avec une clé appropriée.</p> <p>4.2 Vissez également les vis de sécurité des deux côtés de l'outil jusqu'à qu'elles touchent légèrement la barre inférieure. Cela permet d'éviter que la barre supérieure ne se rétracte en cas de dysfonctionnement.</p>	 <p>4.3 Répétez cette étape lorsque l'espace entre l'extrémité inférieure des vis de sécurité et la barre inférieure atteint à nouveau 1 cm.</p>
<p><b>5</b></p> <p><b>Écrasement complet</b></p> <p>5.1 Lorsque les deux butées reposent entièrement sur la barre inférieure, comme le montre la photo, le tube pressé à un taux de <math>0,8 \times 2 \times</math> l'épaisseur du tube.</p>	 <p>5.2 Vissez les vis de sécurité jusqu'à ce qu'elles touchent la barre inférieure. Un serrage avec les doigts suffit.</p>

**Note**

Si les butées ne touchent pas uniformément la barre inférieure des deux côtés, la barre inférieure n'est probablement plus centrée et/ou s'est déplacée sur un côté.

Il peut arriver que les butées ne touchent pas immédiatement la barre inférieure. La protection contre la surpression de 15 tonnes, qui est intégrée, prend alors effet pour les conduites plus grandes ou les épaisseurs plus importantes. Dans ce cas, attendez environ 10 minutes pour laisser la force de déformation agir sur le tube, puis pompez à nouveau. Il peut être nécessaire de répéter cette procédure 2 ou 3 fois, jusqu'à ce que les butées touchent uniformément la barre inférieure.

**Attention!**

Il peut arriver que le taux de compression ne soit pas suffisant pour être étanche au gaz. Dans ce cas, veuillez consulter les exigences à appliquer pour l'écrasement des tubes. Si nécessaire, utilisez un deuxième outil à une distance suffisante du premier.

## 6.4 Retrait de l'écrase-tubes hydraulique du tube

**Attention!**

Ne placez jamais votre main près des barres ou entre elles dès qu'il y a une pression hydraulique. De graves blessures ou contusions de la main, peuvent être provoquées.

N'ouvrez jamais la soupape de décompression avant que les vis de sécurité soient complètement dévissées.

Étape	Action
<b>1</b>	<b>Déserrage des vis de sécurité</b>
1.1	Desserrez les vis de sécurité des deux côtés jusqu'à ce que la fin du filetage soit atteint.
1.2	Une fois que les vis de fixation ont été complètement dévissées, ouvrez la soupape de décompression.
1.3	Lorsque la barre supérieure a atteint la position supérieure, retirez la barre inférieure et fermez la soupape de décompression.
1.4	Enlevez l'outil du tube.

## 7. Maintenance

Après 6 à 12 mois, en fonction de la fréquence et du mode d'utilisation, l'outil doit être contrôlé par un service agréé.



### Attention!

Si le vérin hydraulique perd continuellement de l'huile, l'outil doit être envoyé au fabricant pour réparation.

Lorsque le niveau d'huile dans le vérin hydraulique n'est pas assez important, ou qu'il y a un manque d'huile, la force d'écrasement ne peut pas atteindre un niveau suffisant et/ou une fuite de l'écrasement pourrait apparaître.

### 7.1 Refaire le niveau d'huile.

L'outil peut correctement fonctionner si le niveau d'huile dans le vérin hydraulique est suffisant.

Étape	Action
<b>1</b>	<b>Utilisation d'une huile hydraulique appropriée</b>
1.1	Huile fabriquée suivant la norme ISO VG 46 (par exemple, Mobil Nuto H46) D'autres huiles fabriquées sous des normes différentes peuvent vous être communiquées en fonction des régions.
<b>2</b>	<b>Enlevez le bouchon</b>
2.1	Placez l'outil sur une surface plane et empêchez-le de basculer ou de glisser. Pour récupérer l'excès d'huile, n'utilisez que des matériaux approuvés et appropriés.
2.2	Attendez quelques minutes pour que le niveau d'huile se stabilise.
2.3	Retirez avec précaution le bouchon du réservoir d'huile du cric.



### Attention!

Protégez l'environnement! Empêcher les huiles ou autres produits chimiques de se répandre dans les sol et eaux. Éliminez les chiffons huileux, les récipients d'huile et autres objets selon le respect environnemental.

Étape	Action
<p><b>3</b></p> <p>3.1</p>	<p><b>Refaire le niveau d'huile</b></p> <p>Remplissez le cric hydraulique d'huile que jusqu'au bord inférieur de l'ouverture. Pour faciliter le remplissage, inclinez légèrement le cric, de sorte qu'aucune huile ne puisse s'échapper du trou. Le niveau d'huile maximum ne doit pas dépasser la moitié de l'ouverture du vérin.</p> 

## 8. Attestation de conformité

Nous déclarons par la présente, sous notre seule responsabilité, que le produit décrit sous "Données techniques" est conforme aux documents normatifs suivants:

Document	Description	Édition	Classification
2006/42/EEC	Machine directive	2006	D

Cette déclaration est obsolète dès que des modifications sont apportées au produit sans consultation préalable du fabricant.

La documentation techniques est disponible à:	PLASSON FRANCE SERVICES TECHNIQUES 150 Impasse Anita Conti 77563 LIEUSAINTE Cedex France
A , date	Lieuxaint, 01.04.2017

La déclaration imprimée ne représente qu'un extrait. Le document complet peut vous être fourni sur demande.





### **Généralités**

Lisez attentivement le manuel de service!  
Respectez les instructions d'installations!  
Se conformer aux réglementations nationales et internationales!



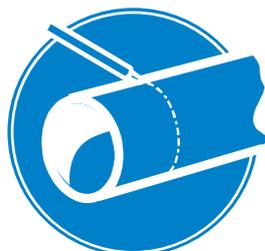
### **Grattez les surfaces**

Nettoyez la saleté du tuyau!  
Tracez la zone de soudage!  
Utilisez des appareils grattoirs!



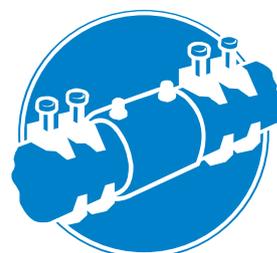
### **Nettoyage**

Essuyiez toute la saleté du tube!  
Utilisez un nettoyant approuvé!  
Utilisez des chiffons non pelucheux!



### **Marquage**

Ne touchez pas les surfaces nettoyées!  
Marquer la profondeur d'insertion!  
Utilisez des marqueurs approuvés!



### **Fixez les tuyaux**

Utilisez des positionneurs!  
Évitez la force mécanique!  
Respectez le temps de refroidissement!

PF-Schweißtechnologie GmbH  
Karl-Bröger-Straße 10  
DE-36304 Alsfeld/Germany  
Phone +49 6631 9652-0  
E-Mail: [info@pfs-gmbh.com](mailto:info@pfs-gmbh.com)  
[www.pfs-gmbh.com](http://www.pfs-gmbh.com)